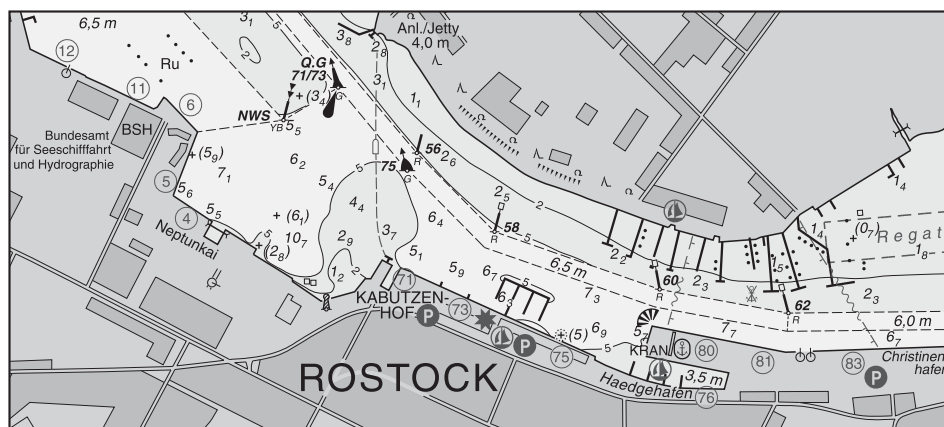


BUNDESAMT FÜR
SEESCHIFFFAHRT
UND
HYDROGRAPHIE

Nachrichten für Seefahrer *Notices to Mariners*

Amtliche Veröffentlichung für die Seeschifffahrt
Official Maritime Publication

20. Mai 2016 · 147. Jahrgang
20 May 2016 · Volume 147



Nfs 20/16

**Karten, Leuchtfeuerverzeichnisse, Seehandbücher usw.
bitte sofort berichtigen
Charts, List of Lights, Sailing Directions etc. to be corrected immediately**

Geographische Länge bezogen auf den Nullmeridian.
Geographic longitude referred to Greenwich meridian.

Kurse und Peilungen rechtweisend in Graden von 000° bis 360°.
True courses and bearings in degrees from 000° to 360°.

Sektorengrenzen der Feuer von See aus.
Sector limits of lights from seaward.

Tragweiten für 10 sm meteorologische Sichtweite; Sichtweiten für 5 m Augeshöhe.
Luminous ranges at 10 nautical miles meteorological visibility, at 5 m height of eye.

Tiefenangaben und trockenfallende Höhen bezogen auf das Kartennull.
Depths and drying heights referred to Chart Datum.

Andere Höhen bezogen auf kartenspezifische Höhenbezugsflächen.
Other heights referred to chart specific height datum.

Entfernungsangaben in metrischen Maßen sowie in Seemeilen (sm) und Kabellängen (kbl).
Distances in metric units, nautical miles, and cable lengths.

Zeichen und Abkürzungen in den deutschen Seekarten siehe Karte 1/INT 1.
For symbols and abbreviations used in the German nautical charts, please refer to Karte 1/INT 1.

Weitere Abkürzungen und Erklärungen im jährlichen Vorwort in Heft 1 der NfS sowie im Handbuch für Brücke und Kartenhaus.
Additional abbreviations and explanations are provided in the preface to the annual NfS issue 1 and "Handbuch für Brücke und Kartenhaus".

Freiwillige Mitarbeit/Voluntary cooperation

Jeder Hinweis zur Vervollständigung oder Berichtigung der nautischen Veröffentlichungen dient der Seeschifffahrt. Beiträge erbitten wir an das:
Any information provided to supplement or correct nautical publications supports the safety of navigation. Such information should be sent to:

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Neptunallee 5
18057 Rostock

Telefon/Telephone	+49 (0) 3 81 45 63-5 (Vermittlung/operator)
Telefax	+49 (0) 3 81 45 63-7 69
E-Mail	nfs@bsh.de
Internet	www.bsh.de

Die Inhalte dieses Werkes sind rechtlich geschützt. Die dadurch begründeten Rechte, insbesondere die der Übersetzung, des Nachdrucks, des Vortrags, der Entnahme von Abbildungen und Tabellen, der Verbreitung, der Mikroverfilmung oder der Vervielfältigung auf anderen Wegen und der Speicherung bleiben, auch bei nur auszugsweiser Verwertung, vorbehalten. Eine Vervielfältigung dieses Werkes oder von Teilen dieses Werkes ist auch im Einzelfall nur in den Grenzen der gesetzlichen Bestimmungen der Bundesrepublik Deutschland zulässig.
The contents of this publication are protected by copyright. All rights are reserved, specifically the rights of translation, reprinting, recitation, reuse of illustrations and tables, promulgation, reproduction on microfilm or in any other way, as well as the right of storage, either in whole or in part. Reproduction of this publication or parts of this publication is permitted only under the provisions of German law, also in individual cases.

© Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
Hamburg und Rostock 2016

ISSN-Nr. 1437-4048
BSH-Nr. 2119

Verbindlicher Endpreis monatlich € 10,50 inkl. MwSt., Einzelheft € 3,00 inkl. MwSt. (zzgl. Postzustellgebühr)
(für den Europäischen Wirtschaftsraum gelten die Preise als „Unverbindliche Preisempfehlung“)
Fixed price per month € 10.50 incl. VAT, single issue € 3.00 incl. VAT (plus postage)
(In the European Economic Area, the above prices are recommended prices)

Beilagen/Enclosures

- keine/*nil*

Neuerscheinungen des BSH/New BSH publications

Bücher/Books: Nordsee-Handbuch, südöstlicher Teil 2016

Krt./Charts: 3012

Zusammenstellung der in dieser Ausgabe aufgeführten Karten und Seehandbücher

Summary of charts and Sailing Directions affected in this issue

Teil 1 – Kartenberichtigungen/Part 1 – Corrections to charts

(21)	7
(16)	41
(21)	44
(21)	47
(16)	151
(16)	1579












Teil 2 – Seebuchberichtigungen/Part 2 – Corrections to nautical publications

20031	Ostsee-Handbuch, südwestlicher Teil 2015
20061	Nordsee-Handbuch, südöstlicher Teil 2016

Gültige P- und T-Berichtigungen***P and T Corrections in force***vom **20. Mai 2016**dated **20 May 2016**Nach den Nachrichten für Seefahrer
Heft 01/2014 bis zum Heft 20/2016*According to the German Notices to Mariners (NfS)*
issue 01/2014 to issue 20/2016

Karten-Nr. <i>Charts No.</i>	NfS-Heft Nr. <i>NfS issue No.</i>	Karten-Nr. <i>Charts No.</i>	NfS-Heft Nr. <i>NfS issue No.</i>
T (16) 26	2015: 26, 44	T (16) 1515	2014: 48
T (16) 30	2014: 40		2015: 53
	2015: 41	T (16) 1641	2015: 47
	2016: 1, 9	T (16) 1671	2014: 11
T (16) 31	2014: 12		2015: 20
	2015: 12, 36	T (20) 101	2014: 9
	2016: 1	T (21) 7	2016: 4
T (16) 32	2015: 11, 41	T (21) 44	2015: 23
	2016: 9	T (21) 46	2016: 17
T (16) 33	2016: 9	T (21) 48	2014: 40
T (16) 34	2014: 22	T (21) 50	2014: 4
T (16) 36	2014: 11		2015: 7, 53
	2016: 1	P (21) 50	2015: 2
T (16) 43	2014: 40		2016: 2
	2015: 11, 12, 36	T (21) 88	2014: 44
T (16) 52	2015: 47		2015: 16
T (16) 100	2015: 26, 44	T (21) 89	2015: 15
T (16) 151	2014: 2, 5	T (21) 90	2014: 29
	2015: 34	T (21) 103	2014: 12
T (16) 162	2016: 1	T (21) 105	2015: 1, 23
T (16) 163	2014: 11	T (21) 106	2014: 2, 3
T (16) 1511	2015: 25, 31, 33	T (21) 107	2015: 40
T (16) 1513	2014: 2	T (21) 108	2015: 44
T (16) 1514	2015: 46		

Teil 1 – Kartenberichtigungen/Part 1 – Corrections to charts

★ (16) 41 3003 Letzte NfS 17/16 Verlege Relocate	Stexwiger Enge		(WSA Lübeck 48/16) 20/16
	Teil 2		
		nach/to	54° 30,781' N 009° 38,055' E
	Plan H		
Verlege Relocate		nach/to	54° 30,781' N 009° 38,055' E
	(Siehe/see 17/16 – (16) 41)		
(16) 151 Letzte NfS 49/15 Streiche Delete	Dziwnów		(PL 17–18/274/16) 20/16
			54° 02,6' N 014° 44,5' E
	— — — — —	zwischen/between	54° 01,6' N 014° 45,2' E 54° 02,4' N 014° 44,6' E
★ (16) 1579 INT 1344 3005, 3006 Letzte NfS 06/15 Ersetze Replace	S-lich Dänholm		(WSA Stralsund 78/16) 20/16
		durch/by	
	54° 17,616' N 013° 07,567' E		
		durch/by	
	54° 17,597' N 013° 07,501' E		
	Plan F		
Ersetze Replace		durch/by	
	54° 17,616' N 013° 07,567' E		
		durch/by	
	54° 17,597' N 013° 07,501' E		
★ (21) 7 INT 1460 3011, 3015 Letzte NfS 17/16 Trage ein Insert	Alter Vorhafen		(WSA Wilhelmshaven, Peilplan) 20/16
	Plan		
	Tiefe 0 ₇ und streiche Tiefe 1 ₅ dicht W-lich depth 0 ₇ and delete depth 1 ₅ close W		53° 30,776' N 008° 08,823' E

★ (21) 44

INT 1452
3010, 3014
Letzte NfS 17/16
Trage ein
Insert

Cuxhaven**Plan**

Tiefe 14₁ und streiche Tiefe 15₂ dicht dabei
depth 14₁ and delete depth 15₂ close by

(WSA Cuxhaven, Peilplan) 20/16

53° 52,526' N 008° 43,298' E

★ (21) 47

INT 1454
3010
Letzte NfS 19/16
Ersetze
Replace

O-lich Schwarztonnensand

Tiefe 9₃ durch Tiefe 8₈
depth 9₃ by depth 8₈

(WSA Hamburg, Peilplan) 20/16

53° 42,44' N 009° 28,92' E

Teil 2 – Seebuchberichtigungen/Part 2 – Corrections to nautical publications

(Gültig bis zur nächsten Ausgabe)
(Valid till next edition)

20031 Ostsee-Handbuch, südwestlicher Teil 2015

S. 87/88. Engstellen. Neue (Große) Schleusen in Brunsbüttel und Kiel-Holtenau, ersetze alle Angaben durch:

Neue (Große) Schleusen in Brunsbüttel und Kiel-Holtenau

Abmessungen der Durchfahrt

Länge 310 m

Breite 40 m

Tiefgang 9,5 m

Aufsicht

Schleusenmeister

Empfehlungen

Brunsbüttel

Strömungsanzeigen auf der Mittelmauer für zur Elbe auslaufende Fahrzeuge

(WSA Brunsbüttel 3/16) 20/16

S. 87/88. Engstellen. Alte (Kleine) Schleusen in Brunsbüttel und Kiel-Holtenau, ersetze alle Angaben durch:

Alte (Kleine) Schleusen in Brunsbüttel und Kiel-Holtenau

Abmessungen der Durchfahrt

Länge 125 m

Breite 22 m

Tiefgang 6,5 m tidenabhängig in Brunsbüttel

Tiefgang 7 m in Kiel-Holtenau

Aufsicht

Schleusenmeister

Empfehlungen

Brunsbüttel

Strömungsanzeigen auf der Mittelmauer für zur Elbe auslaufende Fahrzeuge

(WSA Brunsbüttel 3/16) 20/16

S. 151. Fahrwasser. Hafenzufahrt Stadthafen, ersetze alle Angaben durch:

Hafenzufahrt Stadthafen

Naturverhältnisse

Strömung

bei O-Winden quer zur Zufahrt

maximale Fahrzeugabmessungen

Tiefgang 7,2 m

(WSA Stralsund vom 26.04.2016) 20/16

S. 151/152. **Hafen. Liegeplätze**, ersetze alle Angaben durch:

Liegeplätze

Hafen/ Liegeplatz/ Lage	Kailänge	max. Fahrzeugabmessungen				Besonderheiten
		Länge	Breite	Tiefgang	Tonnage	
Sassnitz						
Stadthafen						
Westmole LP 1-3	190 m			6 m		Behördenfahrzeuge
Westhafen LP 4-8	300 m			6 m		Behördenfahrzeuge Kreuzfahrtschiffahrt
Freihafen LP 9-11	120 m			7,2 m		Fahrgastschiffahrt U-Boot „Otus“
LP 12	50 m			4,5 m		
Brücke III LP 13-14	140 m			4,8 m		Fahrgastschiffahrt
Brücke III LP 18-19	140 m			4,5 m		
Brücke III/Ausleger LP 15/16 LP 15a; 16a; 17				4,8 m 4 m		
W-W Rastplatz zwischen Brücke I + III				4,5 m		Sportschiffahrt
Brücke I LP 20; 21	50/30 m			4,5/4,3 m		
LP 22-23	120 m			4,3 m		Fischerei
Brücke I LP 24-25	120 m			4,5 m		Fischerei
Fischhalle LP 26	100 m			4,5 m		Fischerei
Kühlhaus LP 27-28	60/40 m			4,5 m		Fischerei
Hinterhafen O-Teil				2,8 m		Fischerei
Ostmole	1100 m			2,8 m		Sportschiffahrt
Fährhafen Sassnitz - Mukran						
LP 1	145 m			6 m		im Bau (2015)
LP 1a	125 m			6 m		im Bau (2015)
LP 2	110 m			6,3 m		Stückgut Ro-Ro
LP 3	200 m			7,0-9,0 m		Stückgut
LP 3a	220 m			7,0-9,5 m		Stückgut
LP 4	217 m			8,5 m		Fähre
LP 4a	45 m			7 m		Ro-Ro
LP 5	217 m			8,5 m		Fähre, Ro-Ro größerer Tiefgang mit Ausnahmegenehmigung
LP 5a	80 m			8,5 m		Stückgut
LP 6	248 m	240 m		9,5 m		Ro-Ro Passagiere
LP 7	242 m	240 m		9,5 m		Fähre
LP 7a	70 m			4,5 m		
LP 8	190 m	180 m		9,5 m		Stückgut Ro-Ro
LP 9	175 m	165 m		9,5 m		Stückgut
LP 10	35 m			5,5 m		
LP 10a (4 Dalben)	205 m			10,5 m		
LP 11	163 m			8,0-9,5 m		
LP 12 (Eis-Nord)	40 m			7,2 m		
NM	471 m			6,2-9,0 m		

(WSA Stralsund vom 26.04.2016) 20/16

20061 Nordsee-Handbuch, südöstlicher Teil 2016

NEUE AUSGABE

Abgeschlossen mit NfS-Heft 19 vom 13. Mai 2016

(BSH N2) 20/16

Teil 3 – Katalogberichtigungen/Part 3 – Corrections to catalogue

Berichtigungen zum Katalog Seekarten und Bücher, **47. Ausgabe 2016**
sowie weitere Informationen zum Katalog Seekarten und Bücher.

*Corrections to the catalogue of nautical charts and books, 47th edition 2016
and further information to the catalogue of nautical charts and books.*

Berichtigungen zum Katalog/Corrections to catalogue

S. 34. Papierseekarten für die Klein- und Sportschiffahrt. Ersetze **Krt. 3012** durch:

Krt. Nr.	ISBN ISSN	Titel	Maßstab 1:	Ausgabe
3012	978-3-86987-707-5	Die Ems von Borkum bis zum Küstenkanal 9 Blätter (Format A 2) und Beilagen Berichtigungsdatum: 2016, 6. V.		2016
Übersichtskarte		Borkum bis Trischen	375 000	
Bl. 1		Borkum bis Juist	50 000	
Bl. 2		Ostfriesisches Gatje bis Delfzijl und Knock	25 000	
Bl. 3		Norderney bis Greetsiel	50 000	
		Plan: A Neuwesteel	50 000	
		B Hafen von Norddeich	20 000	
		C Hafen von Norderney	12 500	
Bl. 4		Emder Fahrwasser bis Pogum	25 000	
		Plan: B Dollard (Dollart)	50 000	
Bl. 5		Randzelgat bis Dukegat	50 000	
		Plan: A Fischerbalje und Hafen von Borkum	15 000	
Bl. 6		Plan: A Hafenanlagen von Emden	12 500	
Bl. 7		Dukegat bis Ostfriesisches Gatje	25 000	
Bl. 8		Pogum bis Leer	25 000	
Bl. 9		Leer bis Papenburg	25 000	
		Plan: Papenburg bis Dörpen	100 000	

(BSH N2) 20/16

S. 46. Seehandbücher. Ersetze **20061** durch:

Bestellnummer	ISBN ISSN	Titel	Ausgabe
20061	978-3-86987-721-1 2190-037X	Nordsee-Handbuch, südöstlicher Teil Lister Tief bis Ems	2016

(BSH N2) 20/16

Informationen zum Katalog/Information to catalogue

Beabsichtigte Neue Karte/New Chart scheduled for publication

Die Karten erscheinen innerhalb der nächsten 1 bis 4 Wochen.

The charts will be published within the next 1 to 4 weeks.

Krt. Nr.	INT Nr.	ISBN ISSN	Titel	Maßstab 1:	Ausgabe
114		978-3-86987-732-7	Binneneider Plan: Hafen von Friedrichstadt	30000 12500	–

Hinweis: Die Neue Karte 114 ersetzt zusammen mit der Neuen Ausgabe 104 die bisherige Karte 104. Beide Karten erscheinen im Maßstab 1 : 30000 im DIN A1-Format.

Note: *The New Chart 114 and New Edition 104 are replacing the existing chart 104. Both charts are issued in scale 1 : 30000 and size DIN A1.*

Blattschnitt/Dimensions:

Hauptkarte: 54° 14,93' N 009° 03,30' E – 54° 23,00' N 009° 24,42' E

Nebenkarte: 54° 12,70' N 009° 23,50' E – 54° 16,50' N 009° 27,50' E

Plan: 54° 21,66' N 009° 04,12' E – 54° 22,56' N 009° 05,82' E

Beabsichtigte Neue Ausgaben/New Editions scheduled for publication

Die Karten erscheinen innerhalb der nächsten 1 bis 4 Wochen.

The charts will be published within the next 1 to 4 weeks.

Krt. Nr.	INT Nr.	ISBN ISSN	Titel	Maßstab 1:	Ausgabe
2	1456	978-3-86987-714-3	Mündungen der Jade und Weser	50000	–
104		978-3-86987-731-0	Tideeider Plan: A Eidersperrwerk B Hafen von Tönning C Hafen von Friedrichstadt	30000 12500 12500 12500	–

Hinweis: Die Neue Ausgabe 104 ersetzt zusammen mit der Neuen Karte 114 die bisherige Karte 104. Beide Karten erscheinen im Maßstab 1 : 30000 im DIN A1-Format.

Note: *The New Edition 104 and New Chart 114 are replacing the existing chart 104. Both charts are issued in scale 1 : 30000 and size DIN A1.*

Blattschnitt/Dimensions:

Hauptkarte: 54° 14,93' N 008° 46,30' E – 54° 23,00' N 009° 07,42' E

Plan A: 54° 15,30' N 008° 49,50' E – 54° 16,26' N 008° 52,30' E

Plan B: 54° 18,46' N 008° 56,22' E – 54° 19,16' N 008° 57,92' E

Plan C: 54° 21,66' N 009° 04,12' E – 54° 22,56' N 009° 05,82' E

Teil 4 Mitteilungen★ **Deutschland. Ostsee. Kieler Bucht. Hohwachter Bucht. Todendorf. Putlos. Schießzeiten**

a) Putlos	Zeit/Schedule
23.05.2016	9:00–17:00
24.05.2016	9:00–17:00
25.05.2016	13:00– 0:00
26.05.2016	0:00– 0:30
	13:00–17:00
27.05.2016	9:00–12:30
28.05.2016	9:00–14:00

Die Schießzeiten sind ohne Gewähr. Änderungen aufgrund der Wetterlage oder technischer Störungen sind nur innerhalb der oben genannten Zeiten möglich. Maßgebend sind die Signale auf den Signalstellen (s. Krt.) und auf den Sicherungsfahrzeugen.

Das Warnggebiet auf See ist zu den oben genannten Schießzeiten gefährdet. Das Befahren ist gemäß Verordnung über Sicherungsmaßnahmen für militärische Sperr- und Warnggebiete an der schleswig-holsteinischen Ost- und Westküste und im Nord-Ostsee-Kanal vom 1. Juni 2012 (BAnz. AT 11.06.2012 V1), zuletzt geändert durch die Verordnung vom 8. April 2013 (BAnz. AT 15.04.2013 V1) **verboten**. Es finden auch außerhalb dieser festgesetzten Schießzeiten Übungen statt, bei denen Leucht- und Signalmunition, außer Signal rot, verschossen wird.

Das Gefahrengebiet (bezeichnet durch die Leuchttonnen H 1 bis H 3) außerhalb der Warnggebiete ist während der Schießzeiten möglichst zu meiden und kann nach vorheriger Absprache mit der Bundeswehr befahren werden.

Die Küstenfunkstelle **Todendorf Naval** verbreitet von Montag bis Freitag jeweils 7:30, 11:00 und 15:30 Uhr, in Ausnahmefällen am Sonnabend 7:30 und 11:00 Uhr, eine Lagemeldung auf UKW-Kanal 11 zu den aktuellen Gefahrenbereichen für den Schießbetrieb. Die Lagemeldung wird 5 Minuten zuvor auf UKW-Kanal 16 angekündigt.

Part 4 Notifications★ **Germany. Baltic Sea. Kieler Bucht. Hohwachter Bucht. Todendorf. Putlos. Firing exercises**

b) Todendorf	Zeit/Schedule
23.05.2016	9:00–20:00
24.05.2016	9:00–20:00
25.05.2016	9:00–20:00
26.05.2016	9:00–20:00
27.05.2016	9:00–12:30
28.05.2016	Kein Schießbetrieb No firing exercises

The schedule is not guaranteed. Changes due to the weather or technical problems can only be made within the above time limits. The signals shown at signal stations (see chart) and on control vessels prevail.

*Navigation in the caution area during the above firing times is dangerous. Navigation is **prohibited** under the relevant shipping ordinance on safety measures in exercise areas off the coast of Schleswig-Holstein, dated 1 June 2012, (Federal Legal Gazette, 11.06.2012), last amended by the Ordinance of 8 April 2013 (Federal Legal Gazette, 15.04.2013). Exercises including use of illuminating and signalling ammunition, except red signals, also take place outside scheduled times.*

The danger area (marked by light-buoys H 1 to H 3) outside the caution areas should be avoided during firing exercises but vessels may pass through after permission has been granted by the Bundeswehr.

*The coast radio station **Todendorf Naval** transmits updated situation broadcasts concerning the danger area from Monday through Friday at 0730, 1100 and 1530, in exceptional cases also on Saturday at 0730 and 1100, on VHF channel 11.*

The situation broadcast will be announced 5 minutes in advance on VHF channel 16.

(WSA Lübeck 29/16) 20/16

★ **Deutschland. Ostsee. Kieler Förde. Hörnbrücke. Öffnungszeiten**
 (Mitteilung im NfS-Heft 13/2016 aufgehoben)
 54° 18,90' N 010° 08,15' E

★ **Germany. Baltic Sea. Kieler Förde. Hörnbrücke. Bridge openings**
 (Notification in NfS issue 13/2016 cancelled)
 54° 18,90' N 010° 08,15' E

Montag–Freitag
Monday–Friday

6:20– 6:35
 8:40– 9:05
 9:55–10:10
 10:40–10:55
 12:30–12:45
 14:15–14:30
 15:15–15:30
 16:15–16:30*
 17:25–17:40
 18:20–18:35
 19:35–19:50
 21:40–21:55

Sonnabend, Sonn- und Feiertage
Saturday, Sunday and Holidays

8:40– 8:55
 9:30– 9:45
 10:25–10:45
 11:15–11:30
 12:30–12:45
 14:15–14:30
 15:45–16:00
 18:00–18:15
 19:50–20:10
 20:45–21:00

* Nur bei Bedarf für Museumshafen

* *Only on demand for museum port*

Die Zeiten gelten ab sofort bis 4. September 2016.
 Fahrzeuge müssen sich 20 Minuten vor der beabsichtigten Passage unter Telefon +49 (0) 4 31 5 94 12 63 anmelden.

The times are valid from now until 4 September 2016.
Vessels have to call by phone +49 (0) 4 31 5 94 12 63 20 minutes before intended passage.

(WSA Lübeck 50/16) 20/16

Nachrichten für Seefahrer (NfS) – online

Information für die Berufsschifffahrt

Die vom Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH) herausgegebenen, digitalen NfS sind als amtliche Veröffentlichung anerkannt und werden deshalb nicht mehr kostenlos auf den Internetseiten des BSH (www.bsh.de) zur Verfügung gestellt.

Die digitalen NfS können online zum gleichen Preis wie das gedruckte NfS-Heft bezogen werden.

Information für die Klein- und Sportschifffahrt

Die Klein- und Sportschifffahrt kann den Berichtigungsservice (auch als Sammelberichtigungen bekannt) für die vom BSH herausgegebenen Seekarten, Sportbootkarten und nautischen Veröffentlichungen verwenden.

German Notices to Mariners (NfS) – online

Information to commercial shipping

The digitised Nachrichten für Seefahrer (NfS) on the BSH's website are official publications for which a fee is charged, as for the printed NfS.

Digitised Nachrichten für Seefahrer (NfS) are available at the same price as printed NfS.

Information to small craft and leisure shipping

Summaries of corrections to the navigational charts, small craft charts and publications issued by the BSH can be accessed on the BSH's website.

Schifffahrt	Meeresdaten	Meeresnutzung	Produkte	Anträge	Das BSH
Berufsschifffahrt					
Sportschifffahrt			Flaggenzertifikate		
Hersteller			Sportbootvermessung		
Produkte			Berichtigungsservice Karten		
www.bsh.de			Berichtigungsservice Klein- und Sportschifffahrtkarten		
			Berichtigungsservice Bücher		
			Zeitweilige Mindertiefen deutsche Ostseeküste		
			Führerscheinfreie Sportbootmotoren		
			Navigationslichter		

Die kostenlos zur Verfügung gestellten Sammelberichtigungen ersetzen nicht die amtlichen NfS.

The summaries of corrections, which are available free of charge, do not replace the official NfS.

Allgemeine Information

Die digitalen Nachrichten für Seefahrer werden online als eine gesamte NfS-Datei und in einzelnen Dateien angeboten (alle im PDF-Format):

- Teile 1–4 der NfS
- Beilagen zu den NfS
- Seekarten-Deckblätter in den NfS

Innerhalb der gesamten NfS-Datei und in der Datei Teile 1–4 sind im Navigationsfenster der Software von Adobe Acrobat Lesezeichen eingerichtet, die das gezielte Aufsuchen von Informationen erleichtern.

Der Schifffahrt wird empfohlen, die von der IMO angenommenen „Guidelines for the on-board use and application of computers – MSC/Circ.891“ vom 21. Dezember 1998 zu beachten.

General information

The digitised Nachrichten für Seefahrer (NfS) in PDF format can be ordered completely or as:

- parts 1 to 4
- enclosures
- chart blocks

Within the files of the complete NfS and parts 1–4, the search for information is facilitated by icons on the Adobe Acrobat navigation window.

Mariners are advised to comply with the “Guidelines for the on-board use and application of computers – MSC/Circ.891” of 21 December 1998 which has been adopted by the IMO.